

# The VOXAIR



Vol. 46, Issue 9

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

May 13, 1998 / FREE

**Inside  
This  
Issue of**

**The  
VOXAIR**

**IT MUST BE  
SUMMER .....2**

Reconstruction crews keeping busy around 17 Wing, namely in the parking lot!

**PCFs .....4**

2PPCLI members take advantage of the opportunity to "stretch their legs...and their minds".

**THE CHILL  
TEST .....8**

The CC-130 Avionics Update Project is put through it's paces in the high arctic.

**I/S CHAMPS . 11**

See who came out on top in some of this year's I/S winter sports championships.



**NEW CO .....9**

1 CAD and Canadian NORAD Region welcomes new Commander.

## Op Determination

By Capt Pete Jaeggi, 435 Sqn PAFFO

At Camp Cantank R Us in Kuwait City, 435 Sqn Detachment has been conducting Air-to-Air refueling operations for more than two months straight now. The detachment deployed to Kuwait in late February with two KCC-130 Hercules aircraft and approximately 115 personnel as part of the Canadian Government contribution to a military build-up in the Gulf region to pressure Iraq in allowing UN inspectors to inspect some military sites.

The Detachment has one of the highest serviceability rates amongst all the refuelers in the Persian Gulf. At the Headquarters for Operation Southern Watch (the operation we are supporting) you will find no one other than the Canadians at the top of the serviceability board day after day. Very seldom have we had to turn down a tasking because we were not ready. Once again 435 Sqn's motto "Certi Provehendi", meaning "Determined to Deliver", has been honored with distinction by the Sqn Det in Kuwait. The largest contribution to this success is obviously our dedicated maintenance personnel. They are doing a tremendous job over there and sometimes with very limited tools and technology and often under the burning sun of the Gulf, which makes their task even more challenging.

### MND Visits 435 Sqn Det

On April 15, the Minister of National Defence made the promise that all airmen would come back home as soon as the job was done over there.

"You are doing a great job under very difficult circumstances. I can't tell you today, the exact date that you will come back home but my engagement to you is that you will not stay here one day



The KCC-130 Hercules from 435 Sqn Det in Kuwait is shown with all the different "chicks" or receivers on record so far of Op Determination.

Photos by MCpl Rick Ruthven

longer than necessary," said the Honourable Arthur Eggleton.

The MND took the time to sit down with the Detachment members for a dinner giving them the chance to speak with him on the different issues close to their hearts. After the dinner, Eggleton joined a refueling mission on one of the aircraft. Apparently he was quite pleased by this unique experience: "This is one of the most exciting things I have ever participated in," said the minister on his return. "I've never done anything like this before in my life. It was absolutely incredible." The MND also visited HMCS Toronto which was on a port visit to Kuwait.

See "The Latest from Kuwait" on page 3.



## THE ANNUAL DFS FLIGHT SAFETY BRIEFING

Coming Soon.

**MONDAY • 25 MAY 98**

1330 hrs, 3CFFTS, Southport, Manitoba

**TUESDAY • 26 MAY 98**

0900 - 1100 hrs  
17 Wing  
Base Theatre

1900 - 2100 hrs  
Westwin Community Centre  
(Bldg 33)

**This Presentation Will Affect YOU!**

### SHELL FOOD STORES

MEGA  
MILES



BONUS  
AIR MILES

VALID UNTIL MAY 31, 1998

BRUSHLESS ULTIMATE CAR WASH ... \$5.49 with gas purchase

**CLEAN PLUS CAR WASH**  
2501 Portage Avenue  
Winnipeg, MB R3J 0N8  
Phone: (204) 837-2842

**PHIL HILL, Manager**  
31 Osborne Street  
Winnipeg, MB R3L 1Y1  
Phone: (204) 475-6148

## VANITY HAIR studio

(204) 831-5535  
2369 Ness Ave.  
Winnipeg, MB R3J 1A5

Mon., Tues., Fri. 9 - 6  
Wed., Thurs. 9 - 8  
Sat. 9 - 5

# The VOXAIR

Following the Canadian Forces

**OFFICE HOURS**

MON. to FRI. 0815-1100 hrs (DEADLINE DAY FRIDAY)

**HEURES DE BUREAU**

LUNDI à JEUDI de 8h15 à 11h00

**TELEPHONE**

889-3963 / FAX 885-4176

Telephone-answering system operates remainder of week  
Repondeur automatique pour le reste de la semaine

**Editor-In-Chief/Rédacteur-en-chef**

LCol Sam Marcotte  
(204) 833-2500 Ext 5281

**Managing Editor/Directeur-Gérant**

Maj Cheryl Walton-Simm  
(204) 833-2500 Ext 5221

**Office Manager**

Maureen Walls  
(204) 889-3963

**Office Assistants**

Dianna Erwin  
Lola Brooker

**Accounts Receivables/Payables**

Sgt Mark Simm

**Production**

Networks Design Group (204) 825-2371

**Systems Coordinator**

Sgt Bill Sproul (204) 889-3963

**Advertising Sales**

Mr. Jim Holland (204) 832-0115

Sgt Alain LeBlanc (204) 889-3484

**Volunteer**

MCpl Herb Romer  
(204) 833-2500 ext 5347

**Printed By**

Pembina Printing Ltd. (204) 325-4771

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. T. F. Watt. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or 3rd party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Correspondence should be addressed to: VOXAIR, 17 WING WINNIPEG, PO BOX 17000 STN FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5 E-MAIL: voxair@vulcan.achq.dnd.ca

VOXAIR est le journal non officiel de la 17e Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel T. F. Watt. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. De plus nous ne sommes pas responsable pour perte ou dommage envers un annonceur ou un tiers par suite de non-publication d'annonces dans nos éditions, d'erreur ou d'omission dans les annonces qui sont publiées.

Toute correspondance doit être adressée à: VOXAIR, BFC WINNIPEG, CP 17000 SUCC FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5 E-MAIL: voxair@vulcan.achq.dnd.ca

This newspaper is printed using environmentally safe inks. Ce journal est publié en utilisant des encres qui ne nuisent pas à l'environnement.

**DEADLINE 15 MAY 98**  
**DATE DE TOMBÉE 15 MAI 98**  
NEXT ISSUE 27 MAY 98  
PROCHAINE ÉDITION 27 MAI 98

Please ensure name and unit appear on the back of any photographs submitted for publication in The Voxair. The Voxair does not guarantee the return of photographs which do not bear name and unit on back.

Publications Mail Registration No. 1725

## Mona Lisa Florist

Florist & Wedding Specialists

15% OFF

to all military personnel  
20 years of quality service to our Canadian soldiers.  
Same Day Delivery Guarantee.  
City & World Wide Delivery.

VISA & Mastercard  
Phone orders welcome



1724 Corydon Ave Winnipeg

**489-3054**  
1-800-880-0322 (Canada & US)

# VOX VIEWS

## Flight Safety - a radiating concern

By Major CM Walton-Simm, Managing Editor

We hear of radiation from Microwave Ovens, X-Ray's and atomic energy, but it's not often you hear of being exposed to radiation flying an aircraft. But, flight crew, both in the cockpit and in the cabin, are occupationally exposed to varying levels of radiation.

The primary sources of exposure are cosmic radiation from outer space and ionizing radiation from the sun. Occasionally, radioactive cargo may also be a source of exposure. Our exposure to ionizing radiation increases with altitude and latitude. Given current understanding of the levels of exposure and its potential impact on health, it is generally thought that only crew who spend substantial flight hours over 30,000 feet are at risk. However, radiation levels above the health standard have been measured in American aircraft flying slightly below that altitude.

This situation has been formally acknowledged by the American Federal Aviation Administration (FAA) since March

1990. Back then the FAA speculated that some pilots and flight attendants absorb harmful levels of radiation that could significantly increase their potential for developing cancer. The risk would also be applicable to frequent flyers. Since that time, measurements were made in airplane cabins that confirm radiation from the sun and stars to be higher than the limit set by health officials as safe for pregnant women.

The American Airline Pilots Association is asking the US Department of Transportation to undertake a study on in-flight radiation. Monitoring and warning procedures are being requested in the interim.

Here in Canada there is very little activity by either Transport Canada or the government to assess the seriousness of this hazard. It seems that most officials are not interested in this issue or they don't want to pursue it. But, if this health hazard is serious, there is a fairly large number of people at risk.

I guess there is still hope for train transportation...

## Construction season begins

By G. Clements

Reconstruction of the parking lot between building 100 and building 87 has begun. Construction will last approximately one (1) month, weather being good. During excavation and placement of new base material, areas will not be accessible for parking. Once base material has been placed the area will be opened for parking until the surface is to be asphalted.

Construction started on April 30, 1998 with the area between the first two wood rails on the south end of the parking lot directly across from building 87. Followed by the area between the next set of rails, while the first strip should be open for parking on a temporary gravel surface.

Availability of areas for parking will vary



according to the contractors progress.

NOTE: NO PARKING ON ROADWAYS WILL BE ALLOWED BY MILITARY POLICE.

Alternative parking is available in the remaining areas not barricaded in the same parking lot, the north end of building 52, the parade square and hangar 10/11 parking lot.

Building 84 users alternative parking areas are the parade square and building 61 parking lots.



## Letters to the Editor

We welcome your letters of comment or concerns and will feature them here, in our 'Letters to the Editor' column. Please forward your signed letter to the Voxair, 17 Wing Winnipeg, Box 17000 Stn Forces, Winnipeg, MB R3J 3Y5 or drop off at the Voxair office.

### DR. STEVEN LAWSON and DR. AARON KIM

**COMPLETE FAMILY DENTISTRY**

New Patients & Emergencies Welcome

INCLUDING  
• Cosmetic Dentistry/Whitening  
• Crown & Bridge • Root Canals • Orthodontics  
Evening & Saturday Appointments Available • Payment Options Available  
**240-3025 Portage Ave. 958-9500**



**ELEANOR V. SINGLE** Alternate Broker

Business: (204) 475-9130 (24 hrs.)  
Residence: (204) 831-0657  
Pager: (204) 944-2700 C1940

**FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS!**

Serving Satisfied Customers for over 20 years!

WREB AWARD WINNER



### Gordon Moore, B.A., CDI

Independent Investment Planning

- ▲ Registered Retirement Savings Plans (RRSPs)
- ▲ Guaranteed Investment Certificates (GICs)
- ▲ Educational Savings Plans
- ▲ Mutual Funds
- ▲ Strip Bonds
- ▲ Insurance

229 - 530 Century Street  
Winnipeg, Manitoba R3H 0Y4  
email: gordmoore@aol.com



(204) 988-1194

### JOHN W. BARBER B.A., LL.B.

Attorney - Mediator - Notary Public

**Legal Services**  
Wills & Estates \* Real Estate \* Family Law  
(Real estate fees conform to CP Relocation Guidelines)

**Mediation Services**  
"Resolve disputes by mediation, not litigation"



**BARBER LAW OFFICE** 3651 Roblin Blvd. 949-3240



# The latest news from Kuwait

Continued from page 1

Both the airmen on the Detachment and the sailors on the HMCS Toronto were hoping to get a definite return date from the Minister during his visit. Although everyone stated that they understood that more discussions were required with Allies before getting an official return date, some admitted that not getting a specific date was a bit disappointing. This is actually the worst part of the whole Operation, the fact that an official redeployment date can not be announced, creating false hopes for the personnel deployed and even more for their spouses back in Canada. There is nothing worse than uncertainty, especially when you are far away from home.

A rotation plan was scheduled earlier on but it has been cancelled during the last week of April. So no additional personnel will be deployed to Kuwait for now. For our airmen already in Kuwait, unfortunately, there hasn't been any announcement to know if

they are coming back and if so, when that would take place. It appears that many participant countries of the coalition are in the process of planning their redeployment. We'll have to wait a little bit to see what is going to happen, but it sure looks better than two months ago.

## The latest from Kuwait

Since the beginning of Op Determination, 435 Sqn Det has off-loaded in excess of 2 million pounds (approximately 1.2 million litres) of jet fuel to Coalition fighter aircraft enforcing the no-flying zone over southern Iraq.

The flying tempo, being significantly less than expected initially, gives the time for some sightseeing. Other than the normal local tourism in Kuwait, which takes about a week to see it all, some of our personnel had the chance to participate in some very exciting adventures.

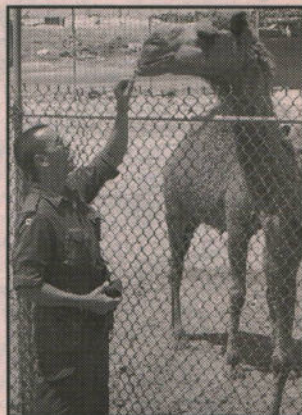


US Navy F-14 taking off from the USS Stennis aircraft carrier somewhere in the Persian Gulf.

Three lucky Canadians had the opportunity to spend a lovely weekend aboard the very impressive USS Stennis aircraft carrier. They received a two day visit on this floating airport. Apparently it was a good eye opener for them in understanding the flying operations taking place on an aircraft carrier. The most interesting part of their tour was the abrupt cable-landing on the deck and the catapulted take-off.

On a different journey, 10 of our valorous airmen went on a sightseeing tour to Istanbul for a weekend. As you probably know already, the Australian Air Force detachment is established in the same hotel as the Canadians. We share a lot of equipment and facilities, they use our radio to communicate with their aircraft and they give us the chance to ride on their chartered bus and so on. It is very interesting to work

with them and to see how they do business. Anyway, the Aussies were flying to Istanbul and offered 10 seats to the Canadians. You can imagine that it was not too hard to find volunteers for such a weekend adventure. Everybody came back quite exhausted from this journey but with big smiles on their faces and heads full of nice memories.



Enjoying some of the local wildlife. Photo by MCpl Rick Rutheven

## 435 Sqn on the Internet

Yes, 435 Sqn Detachment now has its own personalized homepage to keep everyone informed. We strongly encourage all of you to give it a try. It is built and updated from Kuwait mainly by MCpl Tony Gill, a 435 Sqn maintenance technician. Tony is doing an excellent job with the homepage, he spends a lot of time on it. Actually I think he is addicted to it, but the final product is very impressive considering that he did most of the Web Pages on a small and slow portable computer. You will find many interesting articles, a photo gallery, an all-star corner with individual profiles and a lot more exciting stuff, enough to keep you busy for many hours. Our detachment internet address is:

<http://www.achq.dnd.ca/435sqn>

Why don't you give it a try today! At the bottom of the page you will find the Detachment e-mail address if you want to send any words of encouragement to our personnel. I am sure that this would be extremely appreciated and it is a great morale booster as well.

Well, here at 435 Sqn we are all very proud of the effort put into this Operation so far. However, we are all eager to see our brothers and sisters coming back home to Canada where it's so good to live...

## Summer Library Hours

19 MAY - 31 AUGUST 1998

Monday - Thursday 0900 - 1900 hrs  
Friday CLOSED  
Saturday 1300 - 1600 hrs  
Sunday CLOSED

A new selection of Books arrived in April.

INTERNET USAGE NOW AVAILABLE

Printing from internet 5¢ per page

PHOTOCOPYING NOW AVAILABLE

10¢ per page

WESTWIN COMMUNITY CENTRE

833-2500 ext 2490

## SECOND CAREER!!

**the Commissionaires**

EX-Service personnel are invited to apply for membership with

Manitoba Division

Canadian Corps of Commissionaires

942-5993

301- ONE Wesley Avenue R3C 4C6



- Buying or Selling?
- Military Specialist
- Free Air Miles
- Call Me (24 hrs.)

**Century 21**

Business: (204) 987-2121  
Fax: (204) 987-2129



Helen de Paiva  
Realtor  
25 Years Service  
Master's Hall of Fame



**RONALD HABING**

*Barrister & Solicitor*

*Serving the needs of the military community for 20 years & counting.*

- Real Estate & Mortgages
- Family Law
- Wills & Estates
- Business Law

**R. HABING & ASSOCIATES**

• 2643 Portage Avenue •

• Phone: (204) 832-8322 • Fax: 832-3906 •



**MR. D'S**

**TART 'n' PIE**

WEE PIE SPECIALIST

1850 NESS Ave.

(at Roseberry)

831-9619

'A MILITARY TRADITION'

2 ltr./88

cs/24 \$13.20

600ml

plus taxes & levy

Limited time only

meet The Boss

**U=LIST**  
ADVANTAGE

Real Estate

Commissions

shouldn't

put You in

the Hole

Selling a home is stressful enough without adding the costly expense of a real estate commission.

Now, with U-LIST ADVANTAGE, you can take advantage of an exciting, less expensive new concept called Self-Directed Listing that offers you all the benefits of a regular real estate property listing - but at a fraction of the cost!

For More Information Please Call:

David Davidson

U-List Advantage

Real Estate Services Inc.

Phone: (204) 488-2648

Fax: (204) 475-9520

Internet: <http://www.ulist.ca>



# 2PPCLI Primary Combat Function courses

By Capt Paul Chura

Infantry personnel are the backbone of the army, but today's infantry is much more than just rifles and bayonets. All soldiers receive a wide variety of technical and leadership training in their careers and the Primary Combat Function courses run by 2PPCLI are an example of this. Combat Support Company Platoons draw their personnel from the rifle companies and the PCF courses, such as those described below, provide the training required to the prospective new arrivals.

## RECCE - LAV COYOTE PCF

By Capt C.J. Smith

Recce Pl has been hard at work since Nov 97, training to operate and man our brand new 8-wheel Light Armoured Vehicle (LAV) COYOTE reconnaissance vehicles. We started our training cycle with a number of driver conversion courses, bringing our GRIZZLY and BISON drivers a vehicle generation beyond anything in the battalion, producing COYOTE experts. In an intense training schedule, we quickly followed on to the COYOTE surveillance systems course including classes on the radar, with a range of up to 24 km, and the wide variety of sensors and sights included in the surveillance suite. We finished the training cycle with a bang by taking our COYOTES out to a Gunnery course in Wainwright and firing the turret mounted 25mm cannons. These three courses are just the beginning though, with these new and complex

weapons and surveillance systems, Recce Platoon will need to be trained on a continuous basis to maintain our skills & qualifications on the COYOTE.

## MORTAR COURSE 9801

By MCpl A.M. Youngusband

This year's basic mortar course was the first mortar course run in 2PPCLI since 1996, so an infusion of "new blood" into the mortar platoon was essential. The candidates were quickly introduced to kneeling at "positions" and the wide spread use of the term "WRONG"! With these concepts in hand, further confusion was added with the introduction of the C2 sight unit (a seemingly simple device that instantly created chaos among the students). When at last the theoretical was ingrained in us and upon completion of Performance Objective checks on all handling drills, we moved to our quarters at ground zero in CFB Shilo for the live shoot.

Despite the poor weather conditions and strong winds, we were successful and completed the live shoot without any major problems (not including a misfire unload - barrel log book). Cpl Mike Edmonds was awarded Top Candidate upon our return to Winnipeg.

## BASIC ASSAULT PIONEER PCF

By Capt R. Raymond

"Assault pioneers are the last bastion of mysterious art in an Infantry Battalion". Such was the course officer's introduction to the Basic Assault Pioneer course candidates as they began to explore the mysterious realm of that jack-of-all-trades: the Assault Pioneer.

Over the next six weeks, under the guidance of experienced pioneers, the candidates were instructed on these dark arts and trained on the specialized equipment of the Pioneer Platoon. Though challenging and often difficult, the material was presented very clearly by the instructors leaving all candidates with expanded but enlightened craniums.

Sgt Barker demonstrated that although the Demolition tables will give the method to destroy targets, the experienced pioneer is the instrument that will destroy far more with far less.

Under the collective supervision of MCpl Lafontaine and Sgt Cloutier, the course candidates constructed both a culvert and a corduroy road, which will benefit visitors to Grand Beach Provincial Park for years to come. As well, the snowmobilers of Belair will warm themselves in the Timber Frame Shelter turned warming hut built under the supervision of Sgt Sargent (yes, he's heard it all before). In the end, all the course candidates, were confident that whatever solution is devised by a trained and highly motivated Pioneer, you can bet it is the correct solution and it will get the mission accomplished.

## BASIC COMMUNICATORS COURSE 9801

By Pte V.N.E. Turner

During this year's annual PCF cycle, I put in for all the courses that were being run, and luckily for me I was selected for the Basic Infantry Communicator course, something that all infantry personnel should aspire to. I was initially leery when I found out that I

Continued on page 5



MCpl Doug Polegato with Coyote Recce vehicle.



Cpl Ernie Whelam and Cpl David Bowen with the LAV sensors and radar.

## Professional & Business Directory

### CHAPMAN GODDARD KAGAN BARRISTERS & SOLICITERS

George E. Chapman, Q.C. Kelly P. Land, B.A., LL.B.  
Almer N. Jacksteit, B. Comm., LL. B. Alan R. Goddard, B.A., LL.B.  
Michael J. Law, B.A., LL.B. Donna G. Kagan, LL.B.  
Esmeralda K. Bautista, B.S.C., LL.B.

Ph: 888-7973 1864 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3J 0H2

### NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.

200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)

Phone: 888-8890

### The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals  
- Vacu-forms  
- Magazines  
- Miniatures



- Model Kits  
- Books  
- Games  
- Paints

Telephone: (204) 837-7677

5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

### BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytefold Rd.)

Autopac 889-2204

### BROTMAN & CRAMER

LAWYER • NOTARY • ALL SERVICES •

FREE PARKING

707 - 1661 Portage Ave., Winnipeg R3J 3T7

ACROSS FROM POLO PARK

Ph. 786-8900

Fees conform to ERS guidelines

### RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.

COUNSEL -- A.I. UNGER, B.A., LL.B.

COUNTRY CLUB PLAZA

310-3025 Portage Ave. 888-3204 Fax: 837-3638

# PCF courses

Continued from page 4

had been nominated to attend the course, as I had been warned that there were a lot of potentially very dry lectures. With my limited knowledge of the communications world, I feared that I was in for a long six weeks. As I'd expected, in the beginning the lessons were a bit dry, but as the course progressed, everything started to come together for the other course members and myself. The dry material was getting interesting and starting to make sense.

Having seen the light, at the end of the course, I asked to leave the familiar Rifle Company to join Signals Platoon. Now I would see the army from a new perspective, that of the signals instructors who had taught me "all that I know". As a new arrival in Signals Platoon, I was welcomed with open arms and employed in the line section. Now I'm writing this article from sunny Shilo where I'm working in the line detachment - calling home was never so good, especially since I laid the line, making it all worth while in the end.

## BASIC ANTI ARMOUR GUNNER'S COURSE

By Pte Porteous, Pte Doiron and Pte Pickard

Last February found 24 members of the battalion on the Basic Anti Armour Gunner's course. The course involved learning and mastering the many varied and challenging skills required as a gunner in Anti Armour Platoon. The course started by breaking the candidates into different sections that immediately "bashed on" into classroom training. Much information was presented on the theoretical aspects of operating the Tube Launched, Optically Tracked, Wire Guided or "TOW" system including all of its characteristics and components. Over the next 5 weeks, a variety of topics were covered including Armoured Fighting Vehicle recognition, System Drills and the employment and role of the Anti Armour Platoon in battle. Though we faced a lot of studying and practice, all of us worked hard and with enthusiasm to prepare ourselves for the inevitable tests and Performance Objective checks.

With the end of theoretical training and test-

ing, our last week found us in Shilo where our skills would at last be put to the test. Live firing of the turret mounted co-axial 7.62mm machine gun, smoke dischargers as well as training with the TOW Video Interactive Gunnery Simulator (TVIGS) and the Precision Gunnery Simulator (PGS) wrapped up the final Performance Objectives for the course.

We weren't finished yet though, as the three of us (Ptes Porteous, Doiron and Pickard), jointed select members of Anti Armour Platoon deploying to the Wainwright TOW Concentration with 1 PPCLI. Competitions in AFV recognition and Co-ax machine gun shoots culminated with the launching of our first live missiles. Though today's simulators are excellent training tools, there is nothing like "lettin' a live one go downrange".

## 2 PPCLI IN THE FIELD

By Capt Paul Chura

At time of writing, the battalion is deployed to Shilo for two and one half weeks, 20 Apr to 08 May on Exercise Patricia Storm. It is a busy time for all personnel with Dry Training and Live Fire Ranges filling the days and evenings. The battalion is working with a number of attachments from the Brigade to form the 2PPCLI Battle Group and training is geared to an all arms environment - tanks, artillery, engineers and other supporting units. The culmination of the training here in Shilo will come in the form of Combat Team (Company size) live fire attacks on simulated enemy positions and a three day Battle Group exercise (dry) on the advance. At End Ex and after loading our vehicles on trains, we'll break for a short week in Winnipeg (9- 14 May) before heading off to Suffield, Alberta to join our vehicles and the rest of the Brigade.

In Suffield, for the Brigade Exercise, Exercise Prairie Ram (14 - 24 May), nearly 4200 personnel will participate in or support live fire Battle Group attack ranges. This is an important opportunity for the Battle Groups and the Brigade as a whole to practice and confirm the skills that contribute to an all round Combat Capability. The battalion will do its best to keep in touch throughout.

# Voxair Vignette

Identify the object in this photo and be eligible to win a Western Canada Aviation Museum membership



Object Identity: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Phone #: \_\_\_\_\_

Additional Comments: \_\_\_\_\_

**DEADLINE FOR ENTRIES: 2 JUNE 1998**

PLEASE NOTE: 'Voxair Vignette' will feature one item & prize for two consecutive issues ending with the above deadline, at which time one winning entry will be drawn.


You may deliver your completed entry form to the Voxair office or e-mail us with the above information at [voxair@vulcan.achq.dnd.ca](mailto:voxair@vulcan.achq.dnd.ca)

GOOD LUCK!


LAST ISSUE WE FEATURED:  
A REPUBLIC XF-91 INTERCEPTOR

THE WINNER WAS: T. PRESCOTT

Please contact the Voxair Office to claim your prize.



**Wendy Thomson**  
Realtor - Outstanding Achievement '96  
4th Quarter Gold Award '96  
Silver Club '97



**Carrie Realty Ltd.**  
1901 Portage Ave., Winnipeg, MB R3J 0H9  
Business 204-987-2121  
Fax 204-987-2129  
Toll Free 1-888-880-2121  
[www.century21mb.com](http://www.century21mb.com)



**Domenica's  
Hairstyling**

2225 Ness Ave & Whytefold, Next to IGA  
**885-3665 or 832-6978**  
North Base Side

**FULL FAMILY SALON SPECIALIZING IN  
MILITARY CUTS**

- 5 Experienced stylists to serve you
- Ladies Cuts \$12
- Perm & Cut \$34
- Frost & Cut \$34
- Color & Cut \$28
- Cut, Blowdry & Curling Iron \$20
- Blowdry & Curling Iron \$13
- Children's Cuts \$5 to \$7

• Military cuts and flat tops \$ 6.00

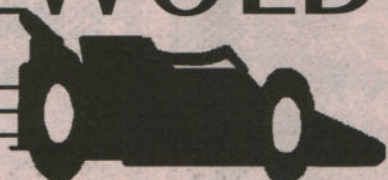
**New Hours:**  
Mon.-Tues. : 9-6 p.m. Wed.-Fri.: 9-8 p.m. Sat.: 8:30-6 p.m.



Professional Styling  
Products Available



# WHYTEWOLD AUTO



**15%  
DISCOUNT  
ON LABOUR  
OVER \$100**

**LUBE, OIL  
& FILTER  
\$18<sup>95</sup>**

COMPLETE AUTOMOTIVE SERVICE

Specializing in Electronic Diagnostics

**837-1087**

**646 WHYTEWOLD ROAD**

# Rabid animal discovered near base

By Lt (N) Donna Dynes

A civilian firefighter was bitten by a fisher, a marten-like animal, and the animal has been proven to have been infected with rabies. Agriculture Canada and the City of Winnipeg health officials consider this incident to be isolated and are not recommending that any extreme cautionary measures need to be taken by area residents.

Certain precautions apply at all times. People should not approach any wild animals. Normally,

wild animals fear people; if an animal moves toward a person, the person should move away. Unusual behavior in wild or domestic animals should be seen as suspicious.

Anyone receiving a dog or cat bite, or a wild animal bite, should immediately scrub the area well with soap, water and a soft brush. This action will greatly reduce the amount of inflammation resulting from normal animal saliva which may be in a bite and it can also reduce the amount of virus entering

the blood stream if the offending animal has rabies. Seek medical attention. For advise regarding an animal bite, phone 788-8200 or 1-888-315-9257 (Misericordia Health Links line).

Concerns and questions may be addressed by calling the St. James Health Unit at 945-6721. This resource will be used by 17 Med Sqn in answering concerns; therefore, members should feel free to call the Med Sqn at ext. 5780, but may also call the Health Unit directly.



## Snowbirds discover CFTMPC at 17 Wing

Last week it was noted on page 5 that an old unit had been discovered at 17 Wing. That unit is the Canadian Forces Training Materiel Production Centre. The Snowbirds discovered us recently and were so impressed that they awarded us their advertising campaign for 1998 and 1999.

CFTMPC is a CFRETS unit located in building 52 here in Winnipeg. It has the mandate to provide quality training-related material and documentation in a timely and cost-effective manner to Defence Team personnel and related agencies. Over time, requests have evolved from paper-based material to include web-based and multimedia-based material.

CFTMPC's capabilities, both personnel and equipment, have evolved to meet these new challenges. We have a stable base of in-house expertise and high-end computers to deliver a variety of training related materials. By utilizing CFTMPC vice contracting out, CFRETS units have the potential to save money on the initial project and save even more resources on the updates and amendments by maintaining CF ownership of the training materials. Other units can also benefit from our expertise in production of training-related material, (as did the SNOWBIRDS, CFANS, CFSAS, and 1 CAD HQ) for a nominal reimbursement for our personnel and equipment costs.

*Don't forget...*

**THE ANNUAL DFS FLIGHT SAFETY BRIEFING**

**MONDAY 25 MAY 98**  
1330 hrs, 3CFFTS, Southport, Manitoba

**TUESDAY 26 MAY 98**  
0900 - 1100 hrs Base Theatre  
1900 - 2100 hrs Westwin Community Centre (Bldg 33)

**FABRICARE DRYCLEANERS**

Share your cleaning problems with us!

Professional Drycleaning  
Shirt Service Household Items Drapery Service  
Suede and Leather Cleaning

**889-2380**  
2543 Portage Ave., across from Holiday Inn

**Military Discount**

*Transferred to Ottawa? Time to call...*

**LUCIE MARTEL**  
Your Bilingual Sales Representative

Direct: (613) 837-9644  
Office: (613) 748-1223  
Fax: (613) 748-0752

[www.ottawabiz.com/lucie](http://www.ottawabiz.com/lucie) or 1-800-363-6242

- Serving Ottawa Region and surrounding area
- Top 1% of Canada's RE/MAX Sales Force
- Vendor's & Buyer's kits and tips
- Complete relocation package
- Historical sales information
- Innovative marketing/sales

**A Military/Corporate Relocation Specialist for Re/Max Metro City Realty Ltd.**

**17 WING HAIR FORCE BARBER SHOP**

- SPECIALIZING IN MILITARY HAIR CUTS -  
BLDG. 90 WHYTEWOLD RD. (NEXT TO BLEACHERS)

Mon. - Thurs.: 9 am - 5 pm Closed on Weekends  
Friday: 9:00 am - 2:30 pm Ph: 832 - 5581

Telephone: (204) 888-7463



**Crestview Veterinary Hospital**

Dr. Ab Hague 3067 Ness Avenue  
Dr. Lorraine Walker Winnipeg, MB R2Y 2G3

Cynthia L.K. Kindzierski  
**MARRIAGE COMMISSIONER and COMMISSIONER OF OATHS**  
For the Province of Manitoba

- Let me pronounce you "Husband & Wife" -

7 Foxberry Bay Winnipeg, MB  
Telephone (204) 897-1791 (anytime)

# Wpg Military Community Council

Your community could use your help. Every year the WMCC loses members to postings, retirements and members relocating out of the PMQ area. This year has been and will continue to be an active year for community activities. If you have spare time and would like to become involved as a ward representative or committee member, please contact any member of the community council. Activities that the council is typically involved in are such things as helping to organize community events like spring fairs, family day's or Christmas concerts.

The only requirements needed to become a member of the Community Council are: you must live in PMQ's and be 18 years of age or over. Spouses and dependents are encouraged to actively participate as council members to help create a true balance of what the community needs and what services should be provided. Participation on the council means you will be attending monthly meetings of approximately one-hour duration. From these meetings, sub-committees are set-up to complete the activities the council has chosen to conduct for the community. The more positions we have filled on the council means the more activities we can provide for our community. Please take this opportunity to become involved in your community.

The members of 17 Wing Community Council are:

- Mayor Capt Mike Lilloco (departing)
- D/Mayor Vacant
- Secretary Cpl Ladean Morton
- Thrift Shop Diane Brine
- Ward 1 Sgt Mary Ann Beaugrand (departing)
- Ward 2 Vacant
- Ward 3 Vacant
- Ward 4 Vacant
- Ward 5 MCpl Del Badiuk (departing)
- Ward 6 Sgt Muriel Runge
- Ward 6 Sgt Joe Runge
- Ward 9 Cpl Scott Trapnell
- Ward 10 Cpl Ladean Morton
- Ward 10 Peggy Kufner
- Neighbourhood Watch Cpl Dan Menard (departing)
- North Side Rink Cpl Rob Nevers
- South Side Rink MCpl Del Badiuk
- Community Director Carla Ryan
- RV Compound Vacant: coordinate the RV parking
- Publicity Vacant: keeps the community informed of all activities
- A/Publicity Vacant: assist Publicity coordinator

- Playgrounds Vacant: advising council on equipment/safety requirements
- RV Parking Vacant: coordinator for the parking enclosure

The vacant positions need to be filled in order to ensure the community council is best able to provide the community with the type of service and activities it deserves.

- Ward 1 Includes all residences east of Kenaston.
- Ward 2 Includes the following residences west of Kenaston Blvd and south of Corydon Ave: 1900-1932 Corydon Ave; 339-404 Grenadier Dr (except 387,391,395,399 and 404 Grenadier Dr) and 341-437 Kenaston Blvd.
- Ward 3 Includes all residences west of Grenadier Dr and south of Blanch Ave and also includes 135, 139, 143, 147, 151, 155, 159, and 163 Blanch Ave
- Ward 4 Includes the following residences south of Corydon: 305-398 Doncaster St, 1968-2016 Corydon Ave and all of Maurepas Cres.
- Ward 5 Includes the following residences north of Corydon Ave west of Kenaston Blvd and east of

Doncaster: 1901-1965 Corydon Ave; 272-320 Ubique Cres; 282-304 Doncaster; and 271-327 Kenaston.

Ward 6 Includes the following residences south of Tuxedo Blvd and east of Doncaster: 170-269, 273 and 277 Ubique Cres, 68-100 Tuxedo and 199-267 Kenaston.

Ward 9 All MDRPs  
Ward 10 Includes all PMQs on Airforce Way, Moorgate and Conway

A ward councillor must be a MQ resident and should normally be a resident of that ward. There may be up to two ward councillors for each ward. If you have the time and are interested in helping us make your community a better place to live in, please feel free to join our team. Contact one of the members of the community council and they will be available to answer any questions you may have or contact the Community Centre for more information.

The purpose of the Community Council is to ensure that our community has a safe and active environment in which we may live in and be proud of. Come out and join us.

## 'Sidesaddle' recycling

Who says good things don't come in small packages? As part of the Wing Commander's new waste reduction program, regular desk-side trash receptacles will be replaced with mini garbage containers. These smaller containers attach "sidesaddle" to any desk-side recycling bin. The idea behind the program is to reduce the amount of paper thrown out as garbage and increase the capture of paper in the recycling stream.

This new program will be tested at four trial buildings here at 17 Wing: Hangar 16 and Buildings 100, 86 and 84. Staff in test buildings should watch their e-mail for the date of the trash receptacle exchange. Following completion of a successful (hopefully) trial, the program is expected to be adopted base-wide.

On another note... Did you know most administration buildings at 17 Wing recycle only 15% of the paper they use? Most of the paper from these buildings winds up in the garbage and eventually becomes landfill stuffing. It costs roughly three times as much to remove paper as garbage instead of recycling. It's the right thing to do for our environment as well, reducing the stress on our already overburdened landfills.

A reminder of what can be put in recycling bins: bond paper, newspaper, envelopes (except tyvek) and post-it notes



Col Watt receives his new mini garbage container from Drew Craig of WEnv.



**GEORGE MELDRUM APPRAISALS INC.**

Bus: 832-1323 Pager: 932-3211 Fax: 889-3615  
E-mail: gmeldrum@MTS.Net  
www.mts.net/~gmeldrum/gma.html

Residential, Cottage & Condo Appraisals and DND Home Equity Assistance Plan

Shirl Smith George D. Meldrum, CD, CRA Chris McKee

**GREEN & WHITE**  
Yard Care  
FRP'D-'92  
Reasonable Rates  
GST incl

- Dandelion Spraying ..... \$15
- Lawns Cut, Bagged & Trimmed ..... \$20
- Bushes or Brush Bundles Cleaned Out ... \$30

**PHONE 885-6151**

**newton homes**  
"the Cold Weather Construction Specialists"  
**POSTED TO MANITOBA THIS YEAR?**  
Ready to Move Homes, Prefab Homes & Material Packages

CONTACT MIKE MCGILLIVRAY CF RET'D  
Tel (204) 267-2211 1-800-665-0444 Fax (204) 267-2564  
or visit our web site at: www.newtonenterprises.ca  
NEWTON, MANITOBA, CANADA

**Century 21 TOWN & COUNTRY REALTY INC.**  
Posted to Kingston in 1998?



**Don Wyld, CD1**  
Military Authorized Realtor

If a posting to our beautiful "Limestone City" of Kingston is where you are headed, please give me a call on the "TOLL FREE" number below and I will send you a "Worry-Enders Kit of Kingston" (with video) containing maps, home prices, school information, shopping facilities, transportation and much more.

Please call or write:  
Don Wyld, CD1, Sales Rep.  
#1 Barrielfield Centre, Kingston, Ontario, Canada K7L 5H6  
Fax 1-613-545-1101 or Toll-Free 1-800-438-9953

Visit the Canadian Military Relocation Network Website at [www.cmrvre.com](http://www.cmrvre.com).  
Email - donwyld@limestone.ksosne.com

**WESTERN CANADA AVIATION MUSEUM**  
Exciting, unique and unusual aircraft  
Children's interactive area  
Gift Shop  
Soaring Through

At the Corner of Ferry Road & Ellice,  
Phone: (204) 784-5503  
Open Daily 10-4  
Sundays and Holidays 1-4

# Around the Canadian Forces

## Did you know...

### FROM THE MINISTER

#### 8 MAY 1998 - New Cost Sharing Agreement In North Bay

The Honourable Art Eggleton, Minister of National Defence, announced today a new cost-sharing agreement between the Department of National Defence and the city of North Bay. This agreement will keep a military presence in North Bay.

This innovative partnership arrangement, in conjunction with technological upgrades to the military facilities, will save the Department an estimated \$300 million over a 20 year period, in comparison to the present way of conducting operations. "This agreement will not only keep an important DND presence in North Bay at considerable cost savings, but will also maintain many jobs in the area. This is a win/win situation for both the city and the Department," said the Minister.

In the 1996 Federal Budget, several of the operations at Canadian Forces Base (CFB) North Bay were to be consolidated in Winnipeg. One of the possible options was to move the last operational unit, the NORAD Sector Air Operations Centre (SAOC), to Winnipeg as well. As this move was being examined, the city of North Bay came forward with a proposal to provide much of the site support for the personnel and the infrastructure at CFB North Bay. It is that option that was retained, as it was deemed to be the best option for all parties.

The Minister also said that this partnership with

the city of North Bay represents a continuing commitment by the Department of National Defence to rationalize services and to focus its efforts where it counts, on the personnel and equipment necessary to do the job.

"These kinds of initiatives are welcomed. In fact, they help us find the best possible solutions that can satisfy all parties," the Minister added.

"I am extremely proud that we have been able to reach an agreement. The negotiations between the City and DND over the last five months were sometimes challenging. Through diligence and creativity we were able to successfully negotiate a deal that is good for both parties. I am glad that, through my position as M.P., I was able to facilitate these meetings," said the local Member of Parliament, Bob Wood. (Taken from the DND website)

### 17 Wg Ops Situation Report

#### 27 APRIL - 3 MAY 98

OPERATION	COUNTRY	PERS DEPL
Op Bison	Italy	3
Op Danaca	Golan Heights	10
Op Palladium	Bosnia	1
CFS Alert	Canada	3
Op Determination	Kuwait	77
Pers Task/EX/TD	Various	4
<b>TOTAL PERS DEPLOYED</b>		<b>98</b>

### NATIONAL NEWS

#### 5 MAY 1998 - Investigation of Conduct in Bosnia

Columnist Peter Worthington criticized the findings recently made public by General Maurice Baril in regard to the investigation of Canadian soldiers' conduct in Bosnia in 1994. Worthington said that his comment that in a broad investigation "people get hurt" is not good enough. In Worthington's view, Lt. Col David Moore is still a fall guy who exposed the sins of Bakovici and insisted the military police investigate the Van Doos. He said that what needs investigating is why Moore's report was ignored for so long and he, as the messenger, was so maligned and condemned. (OSun 15)

#### 5 MAY 1998 - Military Exercise

Troops from CFB Petawawa are arriving in eastern Ontario towns to prepare for a NATO peacekeeping mission scheduled for July. About 2000 soldiers & 600 vehicles are in the area. Local villages & towns will play the role of Bosnian communities during the military exercise. Coverage suggested that area residents will witness, and may participate in, simulated peacekeeping "incidents". An advance group of soldiers worked yesterday to set up a communication system from CFB Uplands, which will serve as command centre for the exercise. Major David Weger, deputy CO, explained that such exercises are valuable because they "add a degree of realism" & provide the kind of spatial awareness the soldiers will actually experience. (Cit D2, OSun 23)

## CC-130 AUP

# The Arctic Adventure

Courtesy of 8 Wing Trenton CONTACT

It's not often that a CC-130 Hercules overflies the North Pole. To navigate the airplane in the vicinity of one of the Earth's poles, Navigators employ special procedures such as switching the airplane's compasses to a directional gyro mode and using plotting charts with an overlay of parallel grid lines. Such techniques remove the problems of weak magnetic fields, that render an airplane's magnetically-referenced compasses unreliable, and converging meridians of longitude, which introduce directional ambiguity.

Unlike their human counterparts, until recently the traditional navigation computer has been challenged at the poles. The mathematical equations used by the computer to determine position become unstable in the vicinity of a pole. With the advent of satellite-based navigation from the Global Positioning System (GPS) however, the navigation computer got an instant reprieve. Now, the airplane's position is relative to a number of satellites, so that the pole problem is no longer a factor. Therefore, the necessity of having a Navigator perform special procedures in the vicinity of the poles is also no longer an essential factor. Corollary: the Navigator is also no longer essential in this context.

One of the requirements of the new CC-130 Avionics Update Project (AUP) avionics suite is that it "must be capable of worldwide navigation". This is a rather open-ended, and therefore poorly defined, objective. In other words, if one were to try and prove this requirement literally, the AUP airplane would have to experience many different operating conditions around the world. Although one could easily use this requirement to travel the globe for free, it would be neither practical nor timely to do so. As a result, the Project Managers in Ottawa directed that an Arctic test flight incorporating several critical operational concerns would suffice.

The Arctic test mission was completed 23-25 February, 1998, after transiting to Thule, Greenland; the geographic North Pole; Alert, NWT; and Resolute Bay, NWT (in the vicinity of the magnetic North Pole). All of the major navigation system issues were resolved favourably, to the satisfaction of both the military and the contractor.

The AUP replacement for the former compass system is the Attitude and Heading Reference System (AHRS). On the leg between Edmonton and Thule,



Engineers from Rockwell Collins monitor the test equipment in the cargo compartment.

the AHRS performed so well in areas of weak magnetic field strength that the airplane was operated only in magnetic-referenced mode. This performance surprised even the contractor. As a result, the approach to the airport in Thule was flown entirely in magnetic mode.

The following day, an overflight of the geographic North Pole and a transit of the International Date Line showed that all of the aircraft's navigation systems remained stable. The AUP airplane then proceeded to Alert for a quick check of the Inertial Navigation Units (INUs). At a latitude of 822° North

latitude, the finding that the INUs could complete a normal ground alignment in a timely manner successfully answered one of the military's major concerns. The original design specification for the INU only guaranteed its performance to a latitude of 78° North.

The next leg to Resolute Bay demonstrated that the AHRS performance in magnetic mode deteriorates as expected when the magnetic pole is approached. In the AUP airplane, this is not a problem. A quick selection of a single switch changed the heading reference of the navigation system from magnetic to True. This enabled the approach to the airport in Resolute Bay to be flown successfully in True mode, which agreed with the orientation of the navigation aids on the ground. The two overnight stops in Resolute Bay and Thule also confirmed that the AUP suite is not adversely affected by extreme cold weather.

The Arctic flight was the formal conclusion to the flight test program at the contractor's facility in Edmonton. This first phase of flight testing took 53 flights and 203 flying hours to complete over a period of 52 months. The prototype AUP airplane requires further testing by Aerospace Engineering Test Establishment in Cold Lake, Alberta, before it can be released for operational use. Meanwhile, the Air Transport community in Trenton awaits delivery of the second AUP airplane, sometime in April. It will be used for operational testing and training before it too is released for fleet service. With luck, the first two AUP airplanes should be available for operational taskings by the end of the summer or early autumn.

The AUP airplane is both an end and a beginning for Canadian C-130 flying operations. The capability of navigating an airplane around the globe has changed significantly. Navigation is no longer an art performed by people, it is a science performed by computers. This is the end of a golden era in navigation; the beginning of a more modern version is upon us.

# 1 CAD & Canadian NORAD Region Change of Command



LGen G.E.C. Macdonald signing the Change of Command certificate relinquishing command of 1 Canadian Air Division. LGen G.E.C. Macdonald will be assuming the functions of Deputy Commander-in-Chief NORAD in Colorado Springs.

Submitted by WO Durocher  
Asst 1 CAD CWO

During a parade on the 6th of April 1998, LGen G.E.C. Macdonald relinquished command of 1 Canadian Air Division and the Canadian NORAD Region to MGen L.C. Campbell. LGen D.N. Kinsman, Chief of the Air Staff and LGen L.W.F. Cuppens, Deputy Commander-in-Chief NORAD were present for the ceremonies.

The parade, which consisted of two flights of personnel from 1 Canadian Air Division Headquarters and 17 Wing Winnipeg, was under the command of Major J.M. Blom, A1 AET Trg at 1 CAD HQ.



MGen L.C. Campbell accepting command of 1 Canadian Air Division with LGen D.N. Kinsman, Chief of the Air Staff, as Witnessing Officer.

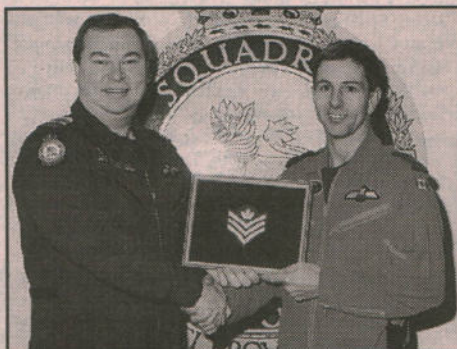


## 435 Squadron Promotions

### Well Done Guys & Congratulations



LCol Dan Leboeuf, 435 Sqn CO and Maj Don Hamilton, 435 Sqn SAMEO are happy to announce the promotion of MWO Ron Martin to the rank of CWO effective 1 July 1998. CWO Martin is 435 Sqn ASO (Aircraft Servicing Officer).



MCpl Roger Moroni, 435 Sqn SARTECH, receives his Sgt promotion from Maj Mick Conway, 435 Sqn Air Leader. Sgt Moroni's promotion is effective since 1 December 1997. Sgt Moroni just broke the 200 jumps milestone as a SARTECH.



Cpl Jean Cossette, 435 Sqn SARTECH, receives his MCpl promotion from Maj Mick Conway, 435 Sqn Air Leader. MCpl Cossette's promotion is effective since 1 December 1997. MCpl Cossette just broke the 150 jumps milestone as a SARTECH.



LCol Dan Leboeuf, 435 Sqn CO and Maj Rob McKenzie, 435 Sqn Pilot Leader congratulate Lt Mark McCullins on his promotion to Capt effective 1 May 1998. Capt McCullins just completed the Air-to-Air specialty refueling course.



LCol Dan Leboeuf, CO of 435 Sqn and Capt Sean Friday, 435 Sqn Deputy Nav Leader proudly present Lt Rob Jones with his Capt promotion effective 1 May 1998. Capt Jones just completed the Air-to-Air specialty refueling course.



LCol Dan Leboeuf, 435 Sqn CO and Maj Mick Conway, 435 Sqn Air Leader proudly present Lt Phil Bischoff with his Capt promotion effective 1 May 1998. Capt Bischoff is currently undergoing his Search and Rescue specialty training.

# Energy Venture



By C. Pongoski, ESCo Coordinator, WCE

I am pleased to announce our participation in Natural Resources Canada's Energy Performance Contracting now referred to as Energy Ventures. This program will help to improve the energy efficiency of 17 Wing facilities, which will reduce operating costs, while at the same time reduce the amount of harmful emissions released into the atmosphere.

As participants in this program, we have selected MCW Energy Reduction Services, an energy service company that is an expert in the field of energy management. MCW ERS is showing us how to cut our energy bills and reduce our impact on the environment by modernizing older and inefficient systems on base. These upgrades will be financed by MCW ERS, and paid for using the money saved on the new lower energy bills!

These retrofits can go a long way towards improving the quality of our work environment. For example, the installation of an energy-efficient lighting system will not only save energy and money, it will also increase illumination and match lighting to tasks more effectively. Improvements to the building envelope, by renewing the weather-stripping, will improve the building's ability to hold heat in the winter. Furthermore, new control systems can boost our indoor air quality. And these are just a few of the many benefits of this energy-efficiency program we can look forward to.

Energy Ventures is a program whose time has truly come! The retrofitting of our buildings has opened a new and exciting energy era for facilities like ours. Energy Ventures has given us a unique opportunity to act and to lead.

As this program unfolds, we will be maintaining a consistent and open flow of

# SOS Overflow

By Capt J. Tardivel

This is the third of a series of articles designed to inform you of some of the highly interesting points covered during a few of the CF Management Development School (CFMDS) Senior Officer Symposium (SOS) 9701 presentations.

## Third Episode: Ethics Panel

**Panelists:** MGen Mike Caines, Commander CFRETS  
MGen Alain Forand, Commander SQFT  
BGen Pierre Boutet, JAG  
Mr. Claude Daigneault, Vice-President  
SNC Industrial Technologies  
**Moderator:** LCol Rick McLellan,  
CF Chief Social Worker

The first point made by a panelist was the recognition that the CF has problems with ethics and its public image. It was suggested that the problem was not entirely of our making; the CF being the reflection of the Canadian population. In the past decades society's values have shifted significantly. As for the military, it is caught with major downsizing and significant operational taskings at a time where everything is challenged, from individual decisions to whole institutions. It was lamented that too often the military is suspected of hiding something simply because secrecy is commonly associated with the military mode of operation. One panelist observed that the higher you go in the hierarchy, the more people there are around you saying what you want to hear. Leaders must therefore clearly see through this illu-

sion or false reality.

A member of the panel indicated that military ethics evolves from the study of honorable and shameful conduct. It was noted that since the Gulf War the Rules of Engagement (ROE) were redefined. Our soldiers are placed in situations which look like war, smell like war, but where they are not facing an enemy in the sense of the cold war era. Current ROE can fit on a pocket size aide-memoir card. It is the duty of leaders at all levels to understand the ROE and to communicate these to the troops.

Leaders are bound to face ethical dilemmas. Only technocrats don't face ethical dilemmas as all they do is apply rules. Another panelist indicated that as a leader "you give yourself ethics, you don't wait to receive them". He added that a major problem we are facing is the perception from the outside as well as from the inside. It is easy, he said, to fall prey to poor assumptions and reinforce bad perceptions, but a leader must be proactive in finding the right information and passing it down to the troops. We must examine the other side of the coin, where very often we end up finding the truth. The lack of credibility between the top and the bottom of the organization is based on perception and too often perception becomes the assumed reality if nobody questions it.

Next, the point was made it is unfortunate, for the time being, that leaders have their hands tied when it comes to providing local media with timely information in order to redress situations. We are all part of

# Sick Parade

## It's Fast...It's Free

WEEKENDS 1000 - 1200 hrs

WEEKDAYS 0730 - 0900 hrs

Only major illness and injury needs to be seen at civilian facilities!

information to all tenants, so you will be informed about all of the improvements occurring in your workplace. We look forward to sharing the benefits of this program with you as we re-define the leading edge of environmental action.

As Canadians, we should consider the environmental impact of our energy use and change our behaviour accordingly. Therefore, I ask for your patience and co-operation during the transition phase while the retrofits are taking place around your workspace. In the meantime, we can all be proud of our contribution as we show leadership by example and forge ahead into a new age of efficient and environmentally conscious energy use!

Phase 1 of the Lighting Measure is set to begin. These buildings include the Hangar line and building 25. Construction is scheduled to begin in May and be complete by August.

the perceptual problem if we don't get the right information and disseminate it quickly. Another panelist indicated that the core values adopted by an organization must be observable through the actions of its members. Furthermore, ethical expectations increase as you climb the organizational ladder. In day-to-day activities there are many occasions, also referred to as "moments of truth", where leaders can show that they "walk the walk". These moments of truth will build trust and credibility, with the key being consistency in our actions.

The final point by a panelist was that the military is viewed as an institution, in the same way as religious organizations and the police force. These institutions are highly regarded by the general population; they are the guiding lights. This high regard by the public in turn, means higher expectations and less forgiveness. People who represent these institutions must therefore become purer than the pure to meet these high expectations.

In thanking the participants and guests for a day well spent, the CFMDS Commandant, LCol Bob Benn, added as a final comment that the entire session was less a voyage of discovery than a renewal - not only our own ethical values, but confidence that our senior leadership, as represented by the panelists, were setting the ethical example.

If you would like clarification or additional information, I can be reached on the CSN at 661-7184 or via DND e-mail....more to follow.



## Best Western Lakeside Inn & Convention Centre

470 First Ave. South, Kenora, Ontario P9N 1W5  
Tel: (807) 468-5521, Fax: (807) 468-4734  
For reservations call: 1-800-465-1120

### The Lakeside Inn has it all:

94 Comfortable rooms • Indoor pool & sauna • Fabulous food & view from the 9th floor • Waterside Dining Room & Lounge  
Your perfect location for business or pleasure.  
Banquet and meeting facilities from 2 - 350.

Ask for our Military rates.



SHARON GHORY  
Your Military Connection

## POSTED TO CFB COLD LAKE?

CALL (403) 826-1300 24 hr. pager

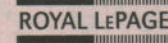
then put in your area code and phone #

and SHARON will return your call immediately

- detailed packages on request
- service 2nd to none
- online same day service at <http://www.jetnet.ab.ca/users/sghory>



MULTIPLE LISTING SERVICE



Northern Lights Realty Ltd. BROKER

PRIDE		FAITH
IN		IN
OUR		OUR
PAST		FUTURE

Welcome...

## ST. JAMES LEGION

Branch No. 4

Royal Canadian Legion

1755 Portage Avenue

Winnipeg, Manitoba

### Bingo

Every Wed. - Fri. & Sat.

6:30 pm

### Line Dancing

Every Mon. & Tues.

8:00 - 10:00 pm

### Dancing To Live Bands

Fri & Sat 9:00 pm - 1:00 am

### Meat Draws

Every Sat. 2 pm - 5 pm

# HOMEWISERESIDENTIAL INSPECTIONS

Pre-purchase and pre-sale home inspections.  
Comprehensive certified reports.  
CAF Retired



P.O. Box 3820  
Steinbach, MB  
R0A 2A0

Tel: 204-346-1912  
Toll Free: 1-888-239-2144  
Fax: 204-346-0598

All inspections done according to Canadian Association of Home Inspectors standards of practice & code of ethics.

# Corey's Computing



995 B McPhillips St.  
Winnipeg, MB

Phone: (204) 586-7953  
Fax: (204) 582-5715

COMPUTERS - HARDWARE - SOFTWARE  
PARTS - SERVICE - UPGRADES

"Where people send their friends"

IN BUSINESS SINCE 1992

# 17 WING SPORTS

## WANTED: a few good women & men

### 17 WING WOMEN'S BALL TEAM

Any female military members interested in playing on the 17 Wing Women's Ball Team please contact Cheryl at ext. 5221.

### WOMEN'S ICE HOCKEY TOURNAMENT JAN 99

17 Wg is hosting a women's round robin ice hockey tournament 24-29 Jan 99. Any female military members interested in playing please contact Cheryl, ext. 5221. Planning is underway for this exciting event!

### 17 WING TRACK TEAM

17 Wing Winnipeg will be starting a Track Team to prepare athletes for the World Military Games next summer in Croatia. If you are interested in competing or wish to become more physically fit, please contact Chris Merrithew, Sports Coordinator, at ext. 5511.

## I/S Sports Update

### I/S Hockey

Last year 733 Comm Squadron lost a heart-breaker to 435 Sqn in the I/S Hockey "A" Division finals. With some key acquisitions in the off-season, 733 Comm Sqn wanted to erase the memory of last year's performance. 733 Comm Sqn cruised throughout the I/S "A" Division playoffs without suffering a loss eventually meeting WCE in the final. 733 jumped on the scoreboard early with Jeff Paulson scoring from Jay Neale. WCE quickly answered with one of their own when Zimmerman set up Green to beat 733 goalie Bill Smith. The game was a close affair until 733 broke the game open late in the second period when Scott Southwell spotted linemate and league scoring champion, Denis Aube, sending him in all alone. Aube made no mistake with a perfect deek on WCE goalie J.P. Tremblay putting them ahead 2-1. Ron Breton capped off the second period assisted by Darren MacDonald and Jason

Neale. The lone goal in the 3rd period was scored by Jeff Paulson assisted by Scott Southwell giving 733 Comm Sqn a 4-1 win and the 1998 I/S Hockey "A" Division Championship!  
Next time: I/S Hockey "B" Division Championship.



**733 Comm Sqn - "A" Division I/S Hockey Champions**  
Back Row (left to right): Sgt Breton, Cpl Gowie, Cpl Southwell, Cpl Aube, Capt Little, MCpl Paulson, Cpl McDonald, Sgt Thayer (Coach).  
Front Row (left to right): Capt Neale, Cpl Kennedy, Capt Smith, MCpl Skidmore, Capt Fortier.  
Missing: MCpl Graham, Mr. Charest, Mr. Mensforth

### I/S Volleyball

The Rec Centre team defeated 402 Sqn 2-0 matches to defend their I/S Volleyball Championship. The Rec Centre lost early in the playoff round, but quickly regained momentum knocking off all opposition on the way to their second consecutive title. 402 Sqn put up a strong effort but could not withstand the constant barrage of power spikes delivered by Team Captain Frank Charest. Whenever the offense struggled, the Rec Centre's defensive specialists spoiled any kind of comeback attempted by 402 Sqn.

Congratulations to the Rec Centre team on a great season!



**Rec Centre - I/S Volleyball Champions**  
Back Row (left to right): Chris Merrithew, Andy Oxley, Rick Phillips.  
Front Row (left to right): Frank Charest (Team Captain), Shauna Leduchowski, James Follette, Lori Ann Mundt.  
Missing from picture: Don Mills and Jodi Peckover.

### I/S Basketball

3 ON 3 BASKETBALL  
1630 hrs at Building 90  
Maximum 4 players

Games are 30 minutes in length or to 16 points

If you are interested in participating, please contact Chris Merrithew, Sports Coordinator, at ext. 5511.



**Nexus Imaging**  
Scan to Disk, great for e-mail.  
Photo restoration, enhancement & Special F/X.  
Business card & Flyer designs.  
Web pages and power point presentations.

<http://www.escape.ca/~nexus>  
"View Your World Thru A Different Light."  
**CALL (204)489-7512**

**Repair Custom Fit Re-Grip**

**GOLF IS EVERYTHING**

1745 Portage Ave.  
Winnipeg, MB R3J 0E6  
PH: (204) 832-5526  
FX: (204) 897-7941

**For all your mortgage and financing needs**

**Financial Services Ltd.**  
404-167 Lombard Ave.  
Tel: 98A-PLUS (982-7587)  
Fax: 982-7583  
www.aplusfinancial.com  
E-mail: save@aplusfinancial.com

Representing over 30 different lending institutions...  
The A+ team know all the lender's products and we "shop the market" for you to obtain the best possible rates available.  
(Mortgage underwriting at no cost to you.)

**MORTGAGES...LOANS...LINES OF CREDIT...DEBT CONSOLIDATION**

**Sutton GROUP ALL-STAR SERVICE**  
★ ★ ★ ★ ★  
**RESIDENTIAL ★ RELOCATION**  
BUS: (204) 475-9130 ★ FAX: (204) 895-9546

- ★ Relocation Specialists
- ★ Winnipeg & Surrounding Areas
- ★ Full-Time Real Estate Team

**SATISFACTION...GUARANTEED**  
SUTTON GROUP • KILKENNY REAL ESTATE WINNIPEG

**The Cholakis Dental Group**  
is a family dental care facility located in the Tuxedo Park Shopping Centre.

Complete dental care, including:

- ▶ dental assessments
- ▶ full range of dentistry services
- ▶ patient dental education program
- ▶ emergency services

**Dr. Ernest Cholakis**  
120-2025 Corydon Avenue  
488-4564

**The Cholakis Dental Group**  
is a family dental care facility located in the Tuxedo Park Shopping Centre.

Complete dental care, including:

- ▶ dental assessments
- ▶ full range of dentistry services
- ▶ patient dental education program
- ▶ emergency services

**Dr. Wendy Stasiuk**  
120-2025 Corydon Avenue  
488-4564

# 17 WING SPORTS

## Fitness staff hosts certification course

Every year our fitness staff has to recertify as fitness consultants and this March our staff hosted a certification course called CPAFLA (Canadian Physical and Fitness Lifestyles Appraisal) from the 17th to 19th. The National Physical Fitness Coordinator, Sue Jaenen, taught the 3-day course, with 17 people in attendance.

Fitness and Sports Directors, Fitness Coordinators, Sports Coordinators and fitness instructors from CFS St. John's, 4 Wg Cold Lake, 15 Wg Moose Jaw, 8 Wg Trenton, CFB's Det Dundurn, Petawawa, Wainwright and Esquimalt attended. It was very successful, with everyone meeting the requirements.



Back row (left to right): Fit Coord. Lori Ann Mundt (Wpg), F & S Dir Manny Raspberry (Trenton), Sports Coord. Chris Merrithew (Wpg), Facility Coord. Rick Phillips (Wpg), FS & R Coord. Don Ruston (Dundurn), Facility Coord. Andy Oxley (Wpg), Fitness Instructor Tim Murphy (Edmonton), Sports Coord. Mark Fulkerson (Moose Jaw).

Front row (left to right): Fitness Instructor Frank Charest (Wpg), F & S Dir Josey Yearly (Cold Lake), FS & R Coord. Tina Hunt (St. John's), National Physical Fitness Coord. Sue Jaenen, Fitness Instructor Carole Wakefield (Wainwright), Fitness Instructor Jeanie Haining (Esquimalt), Fitness Instructor Brandie Carey (Wainwright), Fitness Instructor Cheryl Rothenburg (Petawawa).

# MFRC ANNOUNCEMENTS

Military Family Resource Centre, 350 Doncaster Street, Winnipeg MB R3N 1W8 489-7003

## OUTREACH EMPLOYMENT OPPORTUNITY

The Military Family Resource Centre is looking for a bilingual (english/french), discrete, dynamic, self-starter to work part-time in the Newcomer Program. Candidates must have excellent interpersonal, communication and organizational skills in addition to intimate knowledge of the Canadian Forces and community resources. A valid driver's license and vehicle are essential.

Duties include preparing Newcomer community information packages, making home visits to new families and planning and participating in Newcomer activities.

The successful candidate will be available to work independently 17 hours per week from 15 June through 19 September 1998 and will report directly to the Outreach Coordinator.

We thank all applicants for their interest and advise that only candidates selected for an interview will be contacted.

## OFFRE D'EMPLOI - PROGRAMME D'EXTENSION Á LA COMMUNAUTÉ

Le Centre de ressources des familles militaires est à la recherche d'un employé bilingue (anglais/français), dynamique, autonome et sachant faire preuve de discrétion pour combler un poste à temps partiel au Programme des Nouveaux Arrivants. Les candidats doivent avoir l'entregent et d'excellentes qualités organisationnelles et de communications en plus d'avoir une connaissance approfondie des Forces Canadiennes et des ressources communautaires disponibles. Un permis de conduire valide et une automobile sont essentielles.

Le ou la titulaire sera responsable de la préparation de la trousse d'information des Nouveaux Arrivants, fera des visites au domicile des familles et organisera et participera aux activités du programme.

Le ou la titulaire sera disponible 17 heures par semaine du 15 juin au 19 septembre 1998 et se rapportera directement au Coordinateur de Programme d'extension à la communauté.

Nous remercions tous les postulants pour l'intérêt porté à ce poste et avisons que seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés.

Please send resumes no later than 22 May 1998 to/Veuillez soumettre votre résumé au plus tard le 22 mai 1998:

OUTREACH COORDINATOR, MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE  
350 Doncaster Street, Winnipeg, MB R3N 1W8  
Fax (204) 489-8587 Tel (204) 489-7003

## Toy Lending Library

The Military Family Resource Centre Toy Lending Library now has a total of 50 toys. There is a wide assortment of toys for most ages. Of course the library is always accepting requests for new toys. Is there something you would like to see purchased for the library? Call the MFRC at 489-7003 or drop by our Centre at 350 Doncaster Street.

**HOURS: Mon. 1 - 3 pm • Wed. 11 am - 1 pm • Fri 9 - 11 am**

Library Hours are determined by the availability of our volunteers. Do you have some free time to help? If so, please call the Centre.

## REMINDERS

### NEW & EXPECTANT MOM'S GROUP

meets every Wednesday, 1:30 - 3:00 p.m.  
at the Westwin Community Centre.

Are you interested in

### HOME SCHOOLING

or do you know someone that is?

Please contact Victoria at 489-7003 (MFRC) as there are some parents interested in forming a support group for this.

## CHILDREN'S PROGRAMS

The Military Family Resource Centre offers children's programs at two locations.

Lipsett Hall Children's Centre is located on the south side and the Westwin Children's Centre is on the north side.

Both centres are licensed nursery schools. They are licensed through the provincial government. The Manitoba government is a strong supporter of childcare and facilitates quality childcare with strict regulations and follow up inspections. Both centres are subject to regular health and fire inspections. The staff are trained in early education and are all certified in first aid.

## NURSERY SCHOOL PROGRAMS

- FALL 1998 -

Our nursery school offers the preschool child the opportunity to socialize in a happy and stimulating environment. Children are free to choose from various activities including learning centres, stories, music and movement, arts and crafts, games, drama and free play. Children must be three by the end of December to start nursery school in the fall.

LIPSETT HALL (English)  
Monday, Tuesday  
& Thursday mornings  
9:00 a.m. - 11:15 a.m.

WESTWIN (English)  
Monday, Wednesday  
& Friday mornings  
9:00 a.m. - 11:15 a.m.

WESTWIN (French)  
Monday, Tuesday  
& Thursday afternoons  
1:00 p.m. - 3:15 p.m.

Cost: \$72/month. Annual registration fee: \$15 (non-refundable)

For more information or to register, call Wendy Richardson at 833-2500 ext. 6846 (Lipsett) or ext. 2491 (Westwin).

# 17 WING SPORTS

## Express Evaluations

Intensity, nervousness, sweaty palms, increased heart rate, increased blood pressure,

adrenaline pumping. Who doesn't get worked up before the express evaluation that we all have to do? It's that time of the year, where everyone is in need of an express evaluation including the PSP Fitness Staff. That's right, like all military members, the fitness staff has to do a yearly express evaluation. Everyone successfully passed.

Good job staff and good job to everyone getting their evaluation done this year.



## Achieving Aerobic Excellence

Congratulations are extended to Sgt King for receiving the White Seal on his 2nd scroll; Sgt O'Leary for receiving his Blue Seal; CWO

Charest for receiving the Red Seal on his 2nd scroll and MCpl Rootes for receiving his White Seal.

## Gators at large

### 17 Wg Ball Hockey Team



By Capt S. Morency, Team Captain, CFANS

Welcome to the 3rd edition of Gators at large. The team has now played 2 regular season games; no losses, 1 tie and 1 victory. The team chemistry is building and the desire to win is high. Most games are played at Grant Park Arena beside the Shopping Center, so come and encourage us. If you would like to do so, contact Chris Merrithew at ext. 5511 for the schedule and location of games.

Until next time, cheers!

## Giggles 'n Grins Children's Center

- Shift, Part-time, Full-time, Temporary or Drop-in Care Welcome -
- 18 mos - 12 yrs -
- Transportation available to local schools -
- 1st in offering flexible programming -
- Sizzling Summer School-Age Programs -
- Not Subsidized -

Located close to Whytewold & Ness 3 minutes from CFB Winnipeg (North)

Watch for our Nursery School Open House!

For more info call 897-GRIN (4746)

# ON THE TOWN

Patisserie Française, Pain, Baguette Française...  
French Pastry, Bread, French Baguette...  
Mention this ad & received 10% OFF your purchase.

### Eric Bari Pastry

FIVE STARS IN THE WINNIPEG FREE PRESS

Tues. - Sat. 10 - 6 Sun. 12 - 4

889-8356

3416 Roblin Blvd., Winnipeg, MB R3R 0C7  
Just 3/4 blocks from the new Charlewood Bridge

mmmm  
**MARIGOLD**  
chinese restaurant & lounge  
Great Lunches, Great Dinners  
Cantonese & Szechuan Cuisine  
Dine In Take Out Catering

1245 Inkster Blvd 885 Henderson Hwy  
2591 Portage Ave 718 Osborne St  
1380 Ellice Ave 487 St. Mary's Ave  
1755 Pembina Hwy 245 King St

serving since '62 Winnipeg

**GASTHAUS GUTENBERGER**  
**GERMAN RESTAURANT**  
Authentic German & continental cuisine:  
schnitzel, beef rouladen, homemade spactzle, fine German desserts, fine wines and German Beer.  
Open Daily Monday-Friday 11 am - 10 pm  
Saturday 5 pm - 11 pm Sunday 5 pm - 9 pm  
2583 Portage Avenue (1 block west of the new bridge)  
Phone: 888-3133 for reservations  
— Special Discounts for Military Personnel —

**OFFICERS' MESS** 17 WING WINNIPEG  
WCOMD'S COFFEE BREAK EVERY WEDNESDAY 1000-1030 HRS

FRIDAY, MAY 15 ..... TGIF - ASSORTED PIZZA  
• You must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.

FRIDAY, MAY 22 ..... OPENING DAY FOR THE PATIO  
• Come and help clean the patio and stay for the TGIF BBQ.

FRIDAY, MAY 22 ..... TGIF - BBQ STEAK with all the fixing  
• You must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.

FRIDAY, MAY 29 ..... TGIF - FISH & CHIPS  
• You must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.

FRIDAY, JUNE 5 ..... TGIF - BBQ CHICKEN & CHIPS  
• You must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.

FRIDAY, JUNE 12 ... TGIF - BURRITOS W/SALSA & CHIPS  
• You must be signed in by 1730 to be eligible for the 80/20 draw.

## CINÉMA / THEATRE

SHOWTIME 8:00 P.M.

### THE FULL MONTY

FRI & SAT • MAY 15 & 16  
PARENTAL ACCOMPANIMENT

### wild things

SUN & MON • MAY 17 & 18  
RESTRICTED

### BLUES BROTHERS 2000

THURS & FRI • MAY 21 & 22  
PARENTAL GUIDANCE

### THE BORROWERS

SAT MATINÉE • MAY 23 • 2 pm • GENERAL

U.S. MARSHALS  
SAT, SUN & MON • MAY 23, 24 & 25  
PARENTAL ACCOMPANIMENT, VIOLENCE

## COMING ATTRACTIONS

KISSING A FOOL • THE MAN IN THE IRON MASK

## WO's & SGT's MESS

17 WING WINNIPEG

FRIDAY, MAY 15

### MESS GOLF TOURNAMENT

Place: Tuxedo Golf Course  
Time: 0900 hrs • Cost: \$5.00  
Prize presentation at the Mess following golf.

FRIDAY, MAY 20

### WCOMD'S COFFEE BREAK

Place: WSMN  
Time: 1000 hrs • Cost: FREE

FRIDAY, MAY 29

### TGIF WITH THE 2PPCLI

Time: 1600 hrs • Cost: FREE  
Dress: DOD

Food: Twister Chicken Wings & assorted munchies  
ALL MEMBERS WELCOME!

**Little Caesars**  
Great Taste! Great Price! Great Pizza!™  
Sun. - Thurs. 11 a.m. - 11 p.m. Fri. & Sat. 11 a.m. - 1 a.m.  
Delivery starting at 11 a.m. daily

2365 Ness Avenue  
888-3500

NESS AVENUE  
PORTAGE AVENUE

THE RYE BREAD SPECIALISTS  
**KUB BREAD**  
YOUR HOT BREAD STORE

2361 Ness  
Winnipeg,  
Manitoba  
Ph: 897-3338

# WHAT'S HAPPENING

WINNIPEG MILITARY COMMUNITY COUNCIL

## FAMILY FUN DAYS

20 JUNE 98 • 1000 HRS - 1400 HRS

(RAIN DATE: 21 JUNE 98)

LIPSETT HALL FIELD

LOADS OF

ENTERTAINMENT • DISPLAYS • FOOD • GAMES

COME, ENJOY AND HAVE FUN!



**THE ANNUAL DFS FLIGHT SAFETY BRIEFING**

*Coming Soon.*

**MONDAY • 25 MAY 98**  
1330 hrs, 3CFFTS, Southport, MB

**TUESDAY • 26 MAY 98**  
0900 - 1100 Base Theatre  
1900 - 2100 Westwin Community Centre (Bldg 33)

This Presentation Will Affect YOU!

## The Flying Frogmen



### Scuba Club

40th Anniversary  
1958 - 1998

Baker's Island, 8 Wing CFB Trenton  
15 August 1998

All past, present and want-to-be "Frogmen" welcome.  
Come re-new old friendships...and make new one!

For more info contact Shawn Way, President  
613-965-1747 or 613-392-2811 ext 3310.

Let us know what your interest is for a reunion drive  
on Sunday, 16 August 1998. You can also drop up a note or  
e-mail us at northern.diving.co@sympatico.ca

## AQUA-FIT CLASSES

LIPSETT HALL POOL

Every Thursday 1830 - 1930 hrs

\$3.00 per night 'Drop-In' Fee (must have a 17 Wing Rec Pass)

For more information contact Carla at ext. 2059



## 17 WING WOODWORKING CLUB

- Located:** Building 33 (Family Resource Centre)  
**Hours:** 24 hours a day seven days a week  
**Cost:** \$50 + GST per year individually or  
\$75 + GST family (dependents over eighteen).  
**Equipment:** full complement of stationary and hand tools  
**Sales:** limited supply of hardwoods  
**Discounts:** hardware store discount cards and access to  
wholesale lumber  
**Contacts:** Pres. Capt Steve Wilson ext 5145  
Vice Pres. WO Robin Desjarlais ext 5825  
Sec. Maj Bill Seymour ext 5206  
Treas. WO Greg Speakman ext 5047  
Equip. Cpl Guy Jabusch ext 5404

## Newcomers' Club of Winnipeg

Are you new to the city?

Are you feeling a need to socialize?

If so, please join us for a monthly coffee party and/or general meeting. The Newcomers' Club of Winnipeg meets on the third Wednesday of each month. The many monthly activities, including bridge, 'Bon Appetite', potluck lunch, crafts, book club, provide an opportunity to make friends in the city.

For more information, call 992-2999 and leave a message. Someone from our Hospitality Committee will return your call.

Plan to join us and remember "You are not alone."



**17 WING Strategy Gaming Club**

Second Saturday of each month  
1200-1800 hrs • Westwin Community Centre  
Strategy Gaming: Role Playing Games • Tactical & Strategic Simulations • Collectible Card Games  
Warhammer • Magic • Risk • Dungeons & Dragons  
For more info contact Steve Nagy ext. 6723 (res. 889-6596), Jay Howlett ext. 2650 (res. 487-3477) or Carla ext. 2059

## CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

1-800-665-4443

[www.franco-manitobain.org](http://www.franco-manitobain.org)

ACTIVITÉS ET ÉVÉNEMENTS DANS LES RÉGIONS EST, OUEST, SUD ET À L'URBAIN

Pour inscrire vos activités, veuillez contacter les personnes suivantes:

Centre d'information, 233-ALLÔ (233-2556)

OU 233allo@franco-manitobain.org

Région Est - Guy Dupas, 204-422-8767

Région Sud - Philippe Sabourin, 758-3132

Région Sud - Manon Beaulieu, 433-3440

Brandon - Annie Drainville, 729-3161

Laurier - France Beaulieu, 447-2106

Région Ouest - Diane Bazin, 204-248-2552 ou 1-888-322-2553

Saint-Eustache - Pauline Gervais, 204-353-2203

Ste-Rose-du-Lac - Rosemarie Pélouquin, 204-848-7275

Saint-Laurent - Cheryl Dumont, 204-646-2077

## HELP WANTED RIVERVIEW HEALTH CENTRE

required volunteers to assist in several areas:  
Gift Shop, Recreation,  
Friendly Visiting,  
Special Events,  
Pet Therapy,  
Woodworking,  
Van Driving and other important services.

Orientation is provided.

For information contact:

**JIM PUTZ**  
Director of  
Volunteer Services  
478-6208

# PERSONAL CLASSIFIEDS

## EVERYBODY'S MARKETPLACE

### CHILD CARE

Nurse, mother of one - one F.T. Toddler spot open April 20, m/f; qualifications: CPR, first aid, child care I and LPN. Call Jodi, SPMQ, 487-1624.

Qualified CPR and First Aid, 15 yrs + experience. Loving and caring home, South Side PMQ area. Full or part-time available. References upon request, call Gail 487-0132.

Recherche: Bonne d'enfants permanent à temps plein chez nous pour nos trois jeunes enfants. Appelez Louise au 284-8794.

Experienced mother is offering child care in my south side PMQ. Lots of fun and TLC. Healthy meals and snack provided. Any age, full or part-time. Receipts upon request. Please call Marie, 489-7512.

I will babysit ages 0-3 in my South Side PMQ. I am a member of the Base Babysitting Co-op. MP check and child abuse checks have been completed. Receipts and references available. Call Valerie, 489-2304.

### MISC. ITEMS WANTED

Wanted - Wooden shed, 10'x12', 12'x12' or 10'x10'. Please call 897-8422 after 5 pm.

### WING RECREATION LIBRARY

#### SUMMER HOURS

Mon - Thurs 0900-1900  
 Friday CLOSED  
 Saturday 1300-1600  
 Sunday CLOSED

### WESTWIN COMMUNITY CENTRE

833-2500 ext. 2490

### MFRC THRIFT SHOP

#### New Location:

Bldg. P12  
 347 Doncaster Street  
 (directly across from MERC)

#### Hours of Operation:

Tues. 6 - 8 p.m.  
 Thurs. 1 - 3 p.m.  
 Sat. 10 a.m. - 3 p.m.

Volunteers Needed  
 Open an Account

Material donations accepted

#### QUESTIONS?

CALL 488-4177

### MISC. ITEMS WANTED

Wanted - Will buy used Karate Suit, must be in good condition, any size. Please contact Alain Leblanc, 889-3484.

Wanted - Wooden fence, preferably from a southside PMQ. If you are anticipating a posting this summer and have a fence for sale, please call 487-2753.

### MISC. FOR SALE

For Sale - 1985 Mazda 626, 5 spd, sedan with aluminum rims and good tires, new exhaust, new brakes and safety certificate. First \$2,700 OBO takes. Please call 275-1975.

For Sale - 10'x12' shed with built-in work bench and some shelving. Available June 98. Asking \$450. Phone 889-6748 (evgs.) or ext 5528 (days).

For Sale - 1992 Mazda MPV 5 passenger RWD van, air cond., excellent condition, safetied, 256,000 hwy kms, asking \$10,250 OBO. Please call Rex at 339-0210.

For Sale - Freezer, off white colour, 14 cu. ft., asking \$250. Evenflo car seat for children from 5 to 60 lbs., adjustable, asking \$35. Small bed for young children, mattress included (crib mattress) \$50. Call 487-0094.

For Sale - 1990 Buick Riviera, 3.8 lt., dark red colour, no rust, super condition, \$8,750. Details by phone 253-9249.

Estate Sale - 1995 Bonneville SE, white, 3.8L, V6, PW, PDL, AC, driver's power seat, non-smoker, spent winters in Arizona, 86K, mostly hwy., excellent cond., w/ safety, private sale, asking \$16,400. Phone 832-7692 after 5 p.m. or ext. 5061, ask for Karen.

### REAL ESTATE FOR SALE

Private Sale - Charleswood, Westdale, 4 bedroom, 1 1/2 baths, bi-level located on quiet Cul-de-Sac. Appliances included. \$86,000. Phone 897-3365 or 987-3520.

Private Sale - River Heights, 1240 sq. ft bungalow, 3 bdrm + one in basement, 1 1/2 baths, c/air, alarm, hdwd floors, double garage, close to schools and daycares. Some upgrades. Asking \$94,900. Phone 488-6739.

House For Sale - 3 bedroom bungalow, hardwood floors, ensuite, upgraded, excellent location, 889-7603.

### APARTMENTS FOR RENT

For Rent - Character apartment for sublet, St. James, 1918 Portage Ave., 1 bedroom, hardwood floors, spacious and sunny, walking distance to zoo, laundry facilities in building, 1 parking stall available for \$30/month. Rent \$395/month all utilities included except hydro (approx. \$20 every 2 months). Must sublet for June 1. Call Carla 889-7396.

For Rent - Apartment in Westwood, 2 bedroom, partially finished basement, close to schools and shopping. Call Rose or Lynda at 889-1774. Available June 1st.

### ANTIQUA CARS FOR SALE

1947 CHRYSLER ROYAL nice orig. car \$4950  
 1958 EDSEL-PACER 4dr, H/T, beautiful car \$8950  
 1977 TRIUMPH SPITFIRE Convertible, nice orig. \$5900  
 CALL JIM 864-2277,  
 TIN LIZZIE AUTO MUSEUM

### PRE-PURCHASE HOME INSPECTIONS BY

HOME CHEC CANADA

955-8121

Residential Inspection Service

A fully insured member of

CAHI

Canadian Association of Home Inspectors

## WANTED ADVERTISING SALESPERSON FOR THE VOXAIR COMMUNITY NEWSPAPER

(THIS POSITION OPERATES ON A COMMISSION BASIS)  
 If interested, please call the Voxair Office anytime to leave your name, address & phone number:

889-3963

### BIRCHWOOD EYE CENTRE

DR. L. EASTON - OPTOMETRIST

EYE EXAMINATIONS FOR ADULTS & CHILDREN  
 GLASSES • CONTACT LENSES

— WELCOME TO MILITARY FAMILIES —

MON - FRI: 9:00 - 5:00 SAT.: 9:00 - 12:00

3012 PORTAGE AVENUE (AT STURGEON)

PH: 888-2513

### Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D.

#### Complete Family Dentistry

Preventative/Cosmetics/Orthodontics

Crowns/Dentures/Root Canals  
 Extractions/Emergency Care

Evening and Saturday Appointments Available

420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

### Ralph's Custom Tailor Shop

•Specializing In Military Apparel •

•Air Force, Army, Navy - Any Alterations •

• Mess Kits & Special Sizing •

1108 CORYDON AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3M 0Y8

RALPH CANTAFIO JR. - PROPRIETOR PH: 453-8533

### Karen's Flowers

Offering 15% Off for Military & Gov't Personnel



PHONE: 586 - 9636

1469 MAIN STREET WINNIPEG, MANITOBA R2W 3V9  
 JON (HUCK) FRAISER CITY & WORLD-WIDE DELIVERY  
 1-800-267-1927 www.lpgallery.mb.ca/flowers FAX: 1-204-586-8731

BINGO - Every Mon. Wed. Fri. 7:45 p.m. Early Bird 7:30 p.m. Crib night every Thursday at 2000 hrs.

Join us for six meat draws made each Saturday at 1500 hrs.

DANCING - Friday & Saturday Evening CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME Army, Navy & Air Force Veterans in Canada

ASSINIBOIA UNIT NO. 283

3584 Portage Avenue R3K 0Z8

Phone 837-4795

THE FRIENDLY CLUB



### NEW ARRIVALS



Puzzled about Manitoba License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

Obtain them at your Base Insurance Office in the Main Rec Centre

autopac

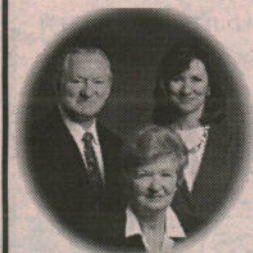
Call us or drop in to: Baldwinson Agency

BLDG 90 (REC CENTRE)

WHYTEWOLD RD. MONDAY TO FRIDAY 8:30AM TO 5:00 PM 889-2204

## SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS

CALL TODAY FOR YOUR FREE RELOCATION PACKAGE



- One of Winnipeg's Top Producing Agents for the past 15 years
- Top Achiever Gold Award Winner each year
- Hall of Fame Award Winners
- Re/Max 100% Club each year
- Ex-Military With 26 Years of Service
- Over 40 Years of Combined Real Estate Service
- Assisted over 2200 Satisfied Home Owners
- Full Time Administrative Assistant
- Specializing in Residential Real Estate, Condos and Out-of-Town Properties

CALL MARY, KELLY  
OR GRANT  
CLEMENTS  
CD, FRI, R.R.S.  
RCAP/CAF RETIRED



RE/MAX REAL ESTATE INC.  
300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2  
BUS: (204) 837-7000 / FAX: (204) 837-7070  
E-MAIL: [kclements@wpcusrgrp.org](mailto:kclements@wpcusrgrp.org)  
WEB SITE: [www.wpcusrgrp.org/~kclements](http://www.wpcusrgrp.org/~kclements)  
TOLL FREE: 1-800-361-6789

## BARRY A. ROY

LAWYER and NOTARY  
2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9  
Phone 832-1222 Fax 832-3906

REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW  
FAMILY LAW, WILLS and ESTATES  
20 YEARS experience serving residents of St. James  
Fees conform to ERS guideline



## CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN

LAWYERS AND NOTARIES

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2  
PH: 888-7973

George E. Chapman	Almer N. Jacksteit
Alan R. Goddard	Michael J. Law
Donna G. Kagan	Kelly P. Land
Esmeralda K. Bautista	

Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the  
St. James Area for Over 60 Years

## "Team Work is the Key to Our Success"



PEARL LANGEN

HALL OF FAME  
Gold Medallion (WREB)  
Re/Max Platinum Club  
Re/max Real Estate Inc.  
300-3025 Portage Ave.  
Winnipeg, Manitoba R3K 2E2



TERIE LANGEN

RE/MAX 100% CLUB  
Bus: (204) 837-7000 - 24 hrs  
Res: (204) 837-6397  
Fax: (204) 837-7070  
Toll Free 1-800-361-6789

- 23 Years Combined Experience in the Real Estate Industry
- Registered Relocation Specialist (R.R.S.)
- Knowledgeable in Military Relocation
- Contacts on all Wings & Bases



## MAXIMUM Realty Ltd.

adj. "The Greatest Possible"

If You WANT Understanding, Service, Results  
You NEED

Orv Malcomson, CD  
(204) 777-9999

"Service with Integrity"



## ED DALE



1996 Re/Max Platinum Club

- #1 RE/MAX AGENT IN WINNIPEG - 1996
- GOLD MEDALLION ACHIEVER 1993-96
- MILITARY (APPROVED) AGENT

PH: (204) 477-0500

TOLL FREE: 1-800-361-0500



## Stephen Patrick

Your Residential Real Estate Specialist

2003 Portage Avenue, Winnipeg, MB R3J 0K3

PH: (204) 837-1366

## Patrick Realty

Serving Satisfied Customers for over 40 Years



## GRAND & TOY

A Boise Cascade Office Products Company.

YOUR OFFICE SUPPLY DEALER...

- Office Supplies.
- Copy Paper.
- Computer Supplies.
- Office Furniture/Chairs.
- Imprinted Promotional Products and more...

"TIME. MONEY. WE SAVE YOU BOTH."

Ph. 284-5100 Fax 452-8971 Order Desk 284-9510



JOHN GATTA  
Account Manager

## BUYING OR SELLING? EXPECT EXCELLENCE!

AGATHA WREN, RRS & LEE WREN

(Working Together to Serve Our Clients Better)

PROFESSIONAL, DEDICATED & EXPERIENCED  
SERVICE YOU CAN TRUST.

CALL 837-7000 or 1-800-361-6789 or

E-mail: [Awren@autobahn.mb.ca](mailto:Awren@autobahn.mb.ca)

Re/Max Real Estate Inc.

300-3025 Portage Avenue, Winnipeg, MB, R3K 2E2



## THE PALMERS & VAL McEWAN

Working Together...  
...For You!

SERVING ALL WINNIPEG

(204) 837-7000

1-800-361-6789



## "Service Makes the Difference"



Trudy M. Johnson B.A.

Registered Relocation Specialist

(204) 895-8733

OR CALL TOLL FREE

1-800-361-6789

email: [trudyj@mb.sympatico.ca](mailto:trudyj@mb.sympatico.ca)

- WREB Award Winner • Re/Max Hall of Fame •
- Re/Max 100% Club •



each office independently owned & operated

21 YEARS OF SUCCESS  
IN WINNIPEG'S REAL ESTATE INDUSTRY